

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 71 (1953)
Heft: 118

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 19.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 118 Bern, Dienstag 26. Mai 1953

71. Jahrgang — 71^{me} année

Berne, mardi 26 mai 1953 N° 118

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 8 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 50
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50
Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 26 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionspreis: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 8 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 50
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: 1 an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.—; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 26 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Wertmittel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 146317—146334.
Tellur AG. für Beteiligungen, Schaffhausen.
Grastrocknungsgenossenschaft Sulgen und Umgebung.
«Savamo», Société Anonyme pour Valeurs Mobilières et Industrielles à Coire.
Arrêté du Conseil d'Etat du canton de Genève concernant le contrat collectif de travail applicable à la profession de coiffeur dans le canton de Genève.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mittellungen — Communications — Comunicazioni

Portugal: Zölle. — Droits de douane.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Wertmittel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst: 1. Inhaberschuldbrief Fr. 1000, angegangen 13. März 1871, errichtet den 11. Januar 1933, in der 13. Pfandstelle; 2. Inhaberschuldbrief Fr. 2000, angegangen 19. Oktober 1870, errichtet den 11. Januar 1933, in der 5. Pfandstelle, beide haftend auf Grundstück Nr. 50, Theaterstrasse 12, Hotel du Théâtre, der Frau Wwe. Fröhlich-Dörflinger, Luzern.

Der Inhaber wird aufgefordert, diese Schuldbriefe innerhalb eines Jahres, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen. (W 295¹)

Luzern, den 20. Mai 1953.

Amtsgerichtspräsident Luzern-Stadt: Ronca.

Le juge-instructeur du district de Martigny, à la requête de la Banque Populaire de Martigny, agissant pour M. le Rd. Curé d'Orsières, somme le détenteur inconnu du Bon de Dépôt de 600 fr., 3 1/2 %, N° 1958, émis par la requérante, de le produire au greffe du Tribunal de Martigny dans un délai de 6 mois dès le 30 mai 1953, faute de quoi l'annulation sera prononcée.

Martigny-Ville, le 21 mai 1953.

(W 298²)

J.-M. Gross.

Le titre suivant: Action N° 281 de 500 fr. de la société anonyme «Service du Gaz S.A.», à Moutier, au porteur, a été égaré.

Le détenteur éventuel de l'action en question est sommé de la présenter au juge soussigné dans le délai d'un an à compter de la date de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Moutier, le 19 mai 1953.

(W 293¹)

Le président du Tribunal: Benoit.

Le détenteur du titre suivant: lettre de rente notariée Dufour le 4 septembre 1871, du capital de 650 fr., premier rang, souscrite par Louis-Urbain et Anne-Lucie Bonnefoy, à La Cure p. St-Cergue; créancier inscrit: Etienne Fleischbein, négociant, aux Eaux-Vives près Genève, N° 42052 des présentations au registre foncier de Nyon, est sommé de me le produire jusqu'au 31 mai 1954, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 303²)

Nyon, le 23 mai 1953.

Le président du Tribunal du district de Nyon: Weith.

Le détenteur inconnu des actions Nestlé Alimentana S.A., à Vevey, de 100 fr. nom. chacune, émission 1948, N°s

187146, 187147, 187148, 187149, 187150,
473996, 473997, 473998, 473999,
474000, 474001, 474002, 474003, 474004,

avec bons d'amortissement mêmes numéros, coupon N° 19 attaché à chaque action, coupons N° 17 et suivants attachés à chaque bon, et certificats Unilac Inc. joints,

est sommé de les déposer au greffe du Tribunal du district de Vevey, d'ici au 30 novembre 1953, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Vevey, le 21 mai 1953.

(W 302²)

Le président du Tribunal: A. Loude.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

21. Mai 1953. Waren aller Art.

Eumetra Aktiengesellschaft (Eumetra Société Anonyme) (Eumetra Limited), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. Mai 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Waren und Effekten aller Art für eigene oder fremde Rechnung. Die Gesellschaft wird insbesondere als ständiger Agent, Kommissionär oder Vermittler für Dritte handeln und ist tätig im In- und Ausland alle mit ihrem Zweck zusammenhängenden Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 250 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Walter Zollinger, von Oetwil am See, in Zürich. Geschäftsdomizil: Selnaustrasse 15, in Zürich 1.

21. Mai 1953.

Verband der Möbelfabrikanten und Mech. Schreiner Zürich, in Zürich 1, Verein (SHAB. Nr. 71 vom 28. März 1951, Seite 755). Die Generalversammlung vom 23. April 1953 hat die Statuten abgeändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Die Unterschriften von Gustav Brack und Franz Model sind erloschen. Hans Blättler ist nicht mehr Kassier des Vorstandes, sondern Präsident desselben. Kassier des Vorstandes ist nun Jakob Vögeli, von und in Zürich. Aktuar des Vorstandes ist nun Karl Weisheit, von Zürich, in Künzli (Zürich). Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Kassier oder dem Aktuar oder dem Sekretär Kollektivunterschrift.

21. Mai 1953.

Schweizerische Treuhandgesellschaft, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 29 vom 6. Februar 1953, Seite 294), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Kollektivprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich ist erteilt an Alfred Fehlmann, von Moosleerau (Aargau), in Zürich. Er zeichnet mit je einem der zur Vertretung der Filiale Zürich befugten Verwaltungsratsmitglieder, Generaldirektoren, Direktoren und Vizepräsidenten, dagegen nicht mit einem der übrigen zur Vertretung der Filiale Zürich befugten Prokuristen.

21. Mai 1953.

Baugenossenschaft Tannenbach, in Horgen (SHAB. Nr. 195 vom 21. August 1952, Seite 2094). Ernst Däppen ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hugo Schächli, bisher Aktuar des Vorstandes, ist nun Präsident desselben. Neu ist als Aktuar in den Vorstand gewählt worden Willy Gaugel, von Oberrieden, in Horgen. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar oder dem Quästor Kollektivunterschrift.

21. Mai 1953.

Gesellschaft zur Erstellung billiger Wohnungen in Winterthur, in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1952, Seite 790). Dr. Heinrich Fehlmann und Carl Huggenberg sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Robert Sulzer, bisher Präsident, ist nun Ehrenpräsident, und Eduard Geilinger, bisher Vizepräsident, ist jetzt Präsident des Verwaltungsrates. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Herbert Wolfer, von und in Winterthur, als Vizepräsident mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Otto Müller und Alfred Heusser, beide von und in Winterthur, ohne Zeichnungsbefugnis.

21. Mai 1953. Textilien usw.

W. Schellenberg, Société Anonyme, bisher in Lausanne (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1945, Seite 2467). Die Generalversammlung vom 13. Mai 1953 hat die Statuten, die vom 6. Oktober 1945 datieren, abgeändert. Die Firma lautet **W. Schellenberg A.-G. (W. Schellenberg S.A.)**. Sitz ist Zürich. Zweck der Gesellschaft sind Handel mit Textilien, vornehmlich mit Wolle, Halbfabrikaten und Abfällen, sowie Kommissionsgeschäfte und Vertretungen der Textil- und anderer Branchen. Sie kann sich an anderen Unternehmungen des Handels und der Fabrikation beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll libertiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Werner Schellenberg, von Nürensdorf, nun in Zürich. Einzelprokura ist erteilt an Brigitta Schellenberg, von Nürensdorf, nun in Zürich. Geschäftsdomizil: Krönleinstrasse 47, in Zürich 7.

21. Mai 1953.

Siedlungs- und Baugenossenschaft «Flura», in Wangen (SHAB. Nr. 158 vom 9. Juli 1952, Seite 1739). Martin von der Crone und Alfred Oess sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt Heinrich Fritschi, von Gross-Andelfingen, in Brütisellen, Gemeinde Wangen (Zürich), als Vizepräsident, und Albert Morf, von Nürensdorf, in Brütisellen, Gemeinde Wangen (Zürich), als Kassier. Präsident Walter Scherrer oder Vizepräsident Heinrich Fritschi führen Kollektivunterschrift mit Aktuar Fritz Rentschler oder Kassier Albert Morf.

21. Mai 1953.

Alwiag Immobilien A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1947, Seite 2327). Kurt Keller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Wilhelm Frick, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Stampfenbachstrasse 85, in Zürich 6 (Büro Dr. Wilhelm Frick).

21. Mai 1953.

A.-G. für Gas-Industrie (S.A. pour l'Industrie du Gaz) (S.A. per l'Industria del Gaz), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 79 vom 8. April 1953, Seite 811). Jakob Schlegel ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Margrit Schlegel ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift; ihre Prokura ist erloschen.

21. Mai 1953. Feuerfeste Artikel usw.

Didier A. G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 79 vom 8. April 1953, Seite 811), Handel mit feuerfesten Artikeln usw. Jakob Schlegel ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist nun Margrit Schlegel. Sie führt Einzelunterschrift; ihre Prokura ist erloschen.

21. Mai 1953.

Nael & Specker Gummi AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1950, Seite 2246). Albert Felix ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident des Verwaltungsrates gewählt Walter Felix, bisher Geschäftsleiter. Er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

21. Mai 1953. Buchhaltungen.

Max Heusser, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1950, Seite 1694). Buchhaltungsbüro. Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz sowie das persönliche Wohnsitz nach Zollikon verlegt. Neues Geschäftsdomizil: Forchstrasse 179, Zollikoberg.

21. Mai 1953. Glas-Mosaik.

Robert Bühler, in Zürich (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1950, Seite 1742), Spezialgeschäft für Glas-Mosaik. Der Firmainhaber wohnt in Glattbrugg, Gemeinde Opfikon (Zürich). Neues Geschäftsdomizil: Nordstrasse 158.

21. Mai 1953.

Migros-Genossenschafts-Bund, in Zürich 5, Genossenschaft (SHAB. Nr. 202 vom 29. August 1952, Seite 2158). Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Hans Tschudi, von Glarus, in Zürich.

21. Mai 1953. Reinigungsmittel.

H. Gottofrey, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Henri Gottofrey, von Echallens; in Zürich 11. Handel mit und Vertretungen von Reinigungsmitteln aller Art. Geschäftsdomizil: Seebacherstrasse 12.

21. Mai 1953. Restaurant.

Klara Wälchli, in Dietikon. Inhaberin dieser Firma ist Klara Wälchli geb. Kummer, von Rüschelen (Bern), in Dietikon. Betrieb des Restaurant «Zum Frohsinn». Bremgartnerstrasse 12.

21. Mai 1953. Bureauaschinen usw.

Alfred Müller, in Thalwil (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1932, Seite 2990), Addiermaschinen, Schreibmaschinen usw. Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

21. Mai 1953. Biskuits.

P. J. Wagner, in Zürich (SHAB. Nr. 14 vom 20. Januar 1953, Seite 142), Biskuitfabrikation. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

21. Mai 1953. Gummiwaren.

Ernst Walder, in Zürich (SHAB. Nr. 107 vom 8. Mai 1952, Seite 1197), Gummiwaren. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 24. April 1953 der Konkurs eröffnet. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 1. Mai 1953 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

21. Mai 1953. Prospektauslagen.

R. About & Cie., in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1949, Seite 3225), Unterhalt und Nutzbarmachung der APA Prospekt-Auslagen in der Schweiz. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

21. Mai 1953.

Holdingsgesellschaft für Industrie- und Verkehrs-Unternehmungen in Liq., in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1950, Seite 2334). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

21. Mai 1953. Fahrzeuge usw.

Motrae A. G. in Nachlassliquidation, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1950, Seite 700), Fahrzeuge usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

21. Mai 1953. Fahrzeuge usw.

Motrae Motoren und Traktoren A. G. in Nachlassliquidation, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1950, Seite 578), Fahrzeuge usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

21. Mai 1953. Weine.

VINITAL S. A., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1950, Seite 2574), Import von Weinen aus Italien usw. Die Firma wird gemäss Art. 89, Absatz 3, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

21. Mai 1953. Wasserzähler usw.

COMP.TOSA G. m. b. H. in Liquidation, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 87 vom 13. April 1949, Seite 984), Herstellung und Vertrieb von Flüssigkeitszählern, insbesondere Wasserzählern aller Art. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung noch nicht zugestimmt hat.

21. Mai 1953. Maschinen usw.

Wanner & Co. A.-G., in Horgen (SHAB. Nr. 79 vom 8. April 1953, Seite 811), Erzeugnisse der Maschinenindustrie usw. Die Unterschrift von Paul Horlacher ist erloschen.

21. Mai 1953.

Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon Bühle & Co., in Zürich 11, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 4 vom 8. Januar 1953, Seite 33). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Dr. Dietrich Bühle, von und in Zürich, und Walter Kuhn, von Nesslau, in Zürich.

21. Mai 1953. Waren aller Art.

Jos. Ruckstuhl, in Wetzikon. Inhaber dieser Firma ist Joseph Ruckstuhl, von Kirchberg (St. Gallen) und Braunau-Tobel (Thurgau), in Kempten, Gemeinde Wetzikon. Handel mit Waren verschiedener Art. In Ober-Kempten.

Bern — Berne — Berna
Bureau Aarwangen

11. Mai 1953.

Immobilien AG. Zentrum, in Langenthal. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. Mai 1953 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Veräusserung von Liegenschaften, die Erstellung von Wohn- und Geschäftshäusern und die Vermietung derselben, insbesondere den Ankauf der Liegenschaft «Zur alten Post», in Langenthal, ihre

Neuüberbauung und Vermietung an die Firma «Nordmann-Bloch & Cie.», in Freiburg. Das durch Barzahlung voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 165 000 eingeteilt in 330 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft erwirbt von der Erbengemeinschaft des Alexander Lehmann-Geiser in Langenthal die bisherige Liegenschaft «Zur alten Post», Grundbuchblatt Nr. 1284, zum Preise von Fr. 440 000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief oder durch Zustellung gegen Empfangsbescheinigung an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus drei bis sieben Mitgliedern. Ihr gehören zurzeit an: Emil von Bergen, von und in Langenthal, Präsident; André Nordmann, von Seuzach, in Freiburg, Vizepräsident; Willi Bösiger, von Röthenbach i. E., in Langenthal; Fritz Dätwyler, von Staffelbach, in Langenthal; Otto Amsler, von Schinznach, in Langenthal; Ernst Hirter, von Mühletturnen, in Langenthal, und Albert Binder, von Baldingen (Aargau), in Freiburg. Die Unterschrift zu zweien führen Emil von Bergen, André Nordmann, Fritz Dätwyler und Albert Binder. Geschäftslokal: Aarwangenstrasse 9.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

21. Mai 1953. Textilien.

Chr. Zahnd, in Belp, Handel mit Textilien (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1952, Seite 2987). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Bern

20. Mai 1953. Chemisch-technische Produkte.

Friedrich Wenger, in Bern, Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 249 vom 23. Oktober 1941, Seite 2110). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Ernst Burkhalter», in Bern.

20. Mai 1953. Chemisch-technische Produkte.

Ernst Burkhalter, in Bern. Inhaber der Firma ist Ernst Burkhalter, von Bolligen, in Hilterfingen. Er übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Friedrich Wengers», in Bern. Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten. Veilchenweg 6.

20. Mai 1953. Parfümerie, Bürstenwaren.

Frau Lina Steuble, vorm. Steuble-Wissler, in Bern, Parfümerie und Bürstenwaren (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1936, Seite 1830). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges der Inhaberin von Bern gemäss Art. 68 HRG.V. von Amtes wegen gelöscht.

20. Mai 1953. Technische Spezialitäten usw.

Dr. H. Hofer, in Oberwangen, Gemeinde Köniz, Handelsagentur und Vertrieb von technischen Spezialitäten (SHAB. Nr. 147 vom 26. Juni 1952, Seite 1626). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

20. Mai 1953.

Genossenschaft Schweizerisches Arbeitersportheus, in Bern (SHAB. Nr. 216 vom 15. September 1952, Seite 2290). Die Unterschrift des ausgeschiedenen Sekretär/Verwalters (ausserhalb des Vorstandes) ist erloschen. Als neuer Sekretär/Verwalter wurde gewählt Alfred Hänni, von Köniz, in Biel. Es zeichnen Präsident und Vizepräsident kollektiv mit Sekretär oder dessen Stellvertreter.

20. Mai 1953.

Schweizerischer Eisenbahner-Verband (S.E.V.), in Bern, Verein (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1949, Seite 2167). Aus der Geschäftsleitung ist der eine Vizepräsident Eduard Wytttenbach zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu gewählt: Fritz Felber, von Niederbipp, in Madiswil (bisher Mitglied). Ferner ist das Mitglied Paul Perrin zurückgetreten; seine Unterschrift ist ebenfalls erloschen. An seiner Stelle wurde gewählt Constant Frey, von Densbüren, in Bern. Es zeichnen Präsident und ein Vizepräsident kollektiv oder je einer von ihnen mit einem übrigen Berechtigten.

20. Mai 1953.

Ferienheime schweizerischer Eisenbahner, in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1949, Seite 2167). Aus der Geschäftsleitung ist der eine Vizepräsident Eduard Wytttenbach ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Vizepräsident wurde gewählt Fritz Felber, von Niederbipp, in Madiswil (bisher Mitglied); er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Berechtigten.

21. Mai 1953.

Verband schweizer. Mineralwasser-Grossisten, in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 102 vom 2. Mai 1952, Seite 1150). Aus dem Vorstand ist Gustav Schiess, Vizepräsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Vizepräsident wurde Franz von Vivis, von Solothurn, in Luzern (bisher Beisitzer), gewählt. Er zeichnet zu zweien mit dem Präsidenten, dem Kassier oder dem Sekretär.

21. Mai 1953. Photo.

Kurt Blum, in Bern. Inhaber dieser Firma ist Kurt Blum alié Flückiger, von Rubigen, in Bern. Photogeschäft. Eigerplatz/Zieglerstrasse 66.

21. Mai 1953. Waren aller Art.

C. Strelbel, in Bern. Inhaber der Firma ist Charles Theodor Strelbel alié Morel, von Buttwil (Aargau) und Zürich, in Bern. Import von, Handel mit und Vertretungen von Waren aller Art. Wabernstrasse 63.

21. Mai 1953. Chemische und pharmazeutische Produkte usw.

Sobiol A.-G. (Sobiol S.A.) (Sobiol Ltd.), bisher in Zürich (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1950, Seite 2053). Gemäss öffentlichen Urkunden über die ausserordentlichen Generalversammlungen vom 25. April 1953 und 2. Mai 1953 wurden die Statuten revidiert. Der Sitz wurde nach Bern verlegt. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von chemischen und pharmazeutischen Erzeugnissen und den Handel mit solchen sowie den Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und sich an andern in- und ausländischen Unternehmen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 26. Juli 1950. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Die bisherigen Inhaberaktien wurden in Namenaktien umgewandelt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist gegenwärtig Dr. rer. pol. Paul Haas, von Biel, in Muri bei Bern. Dr. Paul Hagenbach ist als Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Einzelunterschrift ist erloschen. Geschäftsdomizil: Bärenplatz 4 (bei Dr. Paul Haas).

21. Mai 1953. Chemisch-technische Produkte.

Covey A.-G., in Bern, Handel mit und Herstellung von chemisch-technischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1950, Seite 3178). In der Generalversammlung vom 19. Mai 1953 wurden die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt: Handel und Herstellung von chemisch-technischen Produkten, Akkumulatorenbau, Autotelektroservice und Handel mit Erzeugnissen

der Auto- und mechanischen Branche, Erwerb und Verwertung von Patenten und Schutzrechten sowie Fabrikationsmethoden, die direkt oder indirekt mit dem Gesellschaftszweck im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sieht an andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Grundbesitz erwerben, verwalten und veräußern. Das Aktienkapital von bisher Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 30 Inhaberaktien von Fr. 1000 auf Fr. 80 000 erhöht. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 80 000, eingeteilt in 80 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Bureau Biel

19. Mai 1953. Pierres d'horlogerie, etc.

A. L. Jeanneret Fabrique EPIHOR, à Biemme, ébauches de pierres d'horlogerie, pierres de bijouterie, pierres industrielles, pièces de machines et appareils avec métal dur, outils diamantés (FOSC. du 16 avril 1948, N° 88, page 1062). La maison confère proceuration individuelle à Abram-Louis Jeanneret, du Locle, à Biemme.

Bureau Büren a. d. A.

20. Mai 1953.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Pieterlen und Umgebung, in Pieterlen (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1948, Seite 1364). Der Vizepräsident Leon Schneider ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Zeichnungsberechtigung ist erloschen. Er wurde ersetzt durch Hans Schwarz, von Bowil, in Pieterlen. Er zeichnet kollektiv mit dem Sekretär Fritz Schneider.

Bureau Erlach

19. Mai 1953. Autotransporte.

H. Streit, in Müntschemier. Inhaber der Firma ist Hans Streit, von Toffen (Bern), in Müntschemier. Autotransporte, mechanische Werkstätte.

Bureau Laupen

21. Mai 1953. Lebensmittel.

Reinhard Wysser und Sohn, in Laupen, Vertrieb von Lebensmitteln, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1952, Seite 103). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Reinhard Wysser, Sohn, aufgelöst; die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Reinhard Wysser, Vater, von Chevroux (Waadt), in Laupen, güterrechtlich getrennter Ehepartner der Marie geb. Grossglauser, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 679 OR fortgesetzt. Die Firma lautet **R. Wysser, sen.**

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

21. Mai 1953. Autos.

P. Rüger, in Meiringen. Inhaber der Firma ist Paul Rüger-Reuner, von Bottmingen (Basel-Landschaft), in Meiringen. Autoreparaturwerkstätte, Autohandel Hauptstrasse.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

21. Mai 1953.

Küsergenossenschaft Grippelen, in Biglen (SHAB. Nr. 123 vom 27. Mai 1944, Seite 1199). Die Vorstandsmitglieder Fritz Beutler, Friedrich Werner Studer, und Albert Reinhard sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu gewählt wurden: Ernst Studer, von Kirehberg (Bern), in Arni, als Präsident; Walter Christen, von Afoltern i. E., in Arni, als Vizepräsident/Kassier, und Christian Gerber, von und in Arni, als Sekretär. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Thun

16. Mai 1953. Projektionsapparate.

Jakob Strausak, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen. Inhaber der Firma ist Jakob Strausak, von Lohn (Solothurn), in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen. Vertretungen in Projektionsapparaten. Staatsstrasse 474.

19. Mai 1953. Mechanik, Velos.

Alfred Antenen, in Thun, mechanische Reparaturwerkstätte und Velohandlung (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1932, Seite 239). Die Firma wird infolge Verkaufs des Geschäftes gelöscht.

Bureau Trachselwald

21. Mai 1953. Waren aller Art.

Ariana A.G., in Hasle-Rüegsau, Gemeinde Rüegsau, Uebernahme ausländischer Vertretungen, Import und Export von Waren aller Art (SHAB. Nr. 58 vom 12. März 1953, Seite 583). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist jetzt voll liberiert. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 12. Mai 1953 hat die Gesellschaft ihre Statuten entsprechend geändert.

Luzern — Lucerne — Lucerna

20. Mai 1953. Küchen- und Bäckereimaschinen usw.

Jupiter A.G., in Luzern, Küchen- und Bäckereimaschinen usw. (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1950, Seite 2836). Am 18. Mai 1953 erkannte der Amtsgerichtsvicepräsident von Luzern-Stadt über diese Firma den Konkurs. Die Aktiengesellschaft ist daher aufgelöst.

20. Mai 1953.

Küsergenossenschaft Eichhof, in Eich (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1947, Seite 109). Xaver Winiger ist aus dem Vorstande ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Neuer Präsident ist Josef Winiger, von und in Eich. Aktuar ist der bisherige Moritz Stocker. Unterschrift führen der Präsident und Aktuar kollektiv.

20. Mai 1953.

Rigibahn-Gesellschaft, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 262 vom 7. November 1952, Seite 2722). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde gewählt Dr. Hans Staffelbach, von Luzern, in Vitznau.

Schwyz — Schwytz — Svitto

20. Mai 1953.

Vielzuchtgenossenschaft Hirsch-Unteriberg, in Unteriberg (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1940, Seite 318). Franz Marty, Kassier, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neuer Kassier ist Johann Martin Holdener, von und in Unteriberg. Präsident, Vizepräsident und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

20. Mai 1953.

Baugesellschaft Heimeli Küssnacht, bisher in Küssnacht, Genossenschaft (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1950, Seite 636). Die Genossenschaft hat den Sitz nach Zürich verlegt (SHAB. Nr. 101 vom 29. April 1953, Seite 1077). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Schwyz von Amtes wegen gelöscht.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

20. Mai 1953. Baugeschäft.

Jakob Bernasconi Aktiengesellschaft, mit Sitz in Balsthal (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1947, Seite 1930). Die beiden Einzelprokuren von Renzo und Karl Bernasconi werden ausgedehnt nach Art. 459 OR auf die Veräusserung und Belastung von Grundstücken.

Bureau Dorneck

20. Mai 1953. Personentransporte.

Oskar Haberthür, in Flüh, Gemeinde Hofstetten, Personentransporte (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1950 Seite 2006). Da das Geschäft nicht zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRegV.) wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

Bureau Kriegstetten

19. Mai 1953. Spezereien.

Simon Guldemann, in Zuchwil Spezereihandlung (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1938 Seite 2082). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

19. Mai 1953.

G. Suter-Wyser, Metzgermeister, bisher in Kölliken, Metzgerei (SHAB. Nr. 87 vom 13. April 1946, Seite 1136). Die Firma hat den Sitz nach Zuchwil verlegt. Inhaber ist Gotthold Suter-Wyser, von Kölliken, in Zuchwil. Neue Geschäftsart: Kolonialwarenhandlung. Die Firma wird geändert in **G. Suter-Wyser, Kolonialwaren**. Luterbacherstrasse 440.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

19. Mai 1953. Isolierbänder usw.

Waspeba A.G., in Basel, Import von Insulap-Isolierbändern usw. (SHAB. Nr. 140 vom 18. Juni 1952, Seite 1556). In der Generalversammlung vom 1. Mai 1953 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

19. Mai 1953. Mercerie usw.

H. Beckmann-Gut, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Beckmann-Gut, von und in Basel. Engros-Handel mit Mercerie und Wollstrickgarnen; Vertretungen von Firmen dieser Branchen. Dornacherstrasse 29.

19. Mai 1953.

Bruderholzterrain-Genossenschaft in Liq., in Basel (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1949, Seite 249). Aus dem Vorstand ist Dr. Fritz Meyer-Pirkelbner infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift als Liquidator ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Rudolf Meyer-Seel, von und in Basel. Er zeichnet als Liquidator zu zweien. Neues Domizil: Kahlstrasse Nr. 15.

20. Mai 1953. Textilien.

Rosa Bodmer, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist mit Zustimmung des Ehemannes Rosa Bodmer-Eiholzer, von Därligen, in Basel. Handel mit Textilien. Hegenheimerstrasse 220.

20. Mai 1953.

Compagnie Internationale des Wagons Lits et des Grands Express Européens, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 237 vom 9. Oktober 1952, Seite 2483), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Brüssel. Domizil: Centralbahnplatz 7.

20. Mai 1953. Waren aller Art usw.

S. Diriwächter, in Basel, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1949, Seite 3163). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

20. Mai 1953. Vertretungen.

Henri Bächtold, in Basel, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1945, Seite 943). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

20. Mai 1953. Glasapparate usw.

Ernst Keller & Co, in Basel, Fabrikation von und Handel mit Glasapparaten usw., Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1948, Seite 2375). Die Prokura des Willi Schmid-Mathys ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Fredy Freyer-Keller, von Basel, in Binningen. Er zeichnet zu zweien.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

19. Mai 1953. Konfektion, Textilien usw.

Hugo Martin-Schmid, in Pratteln. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hugo Martin-Schmid, von Füllinsdorf, in Pratteln. Konfektion, Massarbeit, Handel mit Textilien. Hohenrainstrasse 1.

19. Mai 1953. Bäckerei usw.

Daniel Bussinger & Sohn, in Sissach, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1947, Seite 2241). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Austritts des Gesellschafters Daniel Bussinger-Mangold aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Eugen Bussinger-Gysin, von Ormalingen, in Sissach, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun **Eugen Bussinger-Gysin**.

19. Mai 1953.

Birs Kohlenlager A.G. (Birs Stockage de Charbons S.A.), in Birsfelden (SHAB. Nr. 152 vom 2. Juli 1952, Seite 1600). Prokura wurde erteilt an Alfred Merz, von Basel, in Binningen. Er zeichnet zu zweien mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten. Das Mitglied des Verwaltungsrates Ludwig Zweifel wohnt nun in Zollikon (Zürich).

19. Mai 1953. Flüssige Brennstoffe.

Rheintank A.G., in Muttens. Import von und Handel mit flüssigen Brennstoffen usw. (SHAB. Nr. 139 vom 17. Juni 1952, Seite 1546). Prokura wurde erteilt an Max Jegge, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien mit einem andern Kollektivzeichnungsberechtigten.

19. Mai 1953. Gebäudeverwaltung.

Fryba A.G., in Muttens. Erstellung und Verwaltung eines Fabrik- und Bureaugebäudes in Muttens (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1951, Seite 2173). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. April 1953 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht berührt.

19. Mai 1953.

Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Liestal (SHAB. Nr. 83 vom 11. Februar 1953, Seite 337), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Dr. h. c. Paul Jaberger ist als Präsident des Verwaltungsrates zurückgetreten, bleibt jedoch Mitglied. Als neuer Präsident des

Verwaltungsrates ist der bisherige Generaldirektor Fritz Richner gewählt worden. Er ist als Generaldirektor zurückgetreten. Carl Bühler, Vizepräsident des Verwaltungsrates, ist nun erster Vizepräsident. Sie zeichnen alle wie bisher kollektiv zu zweien. Dr. Charles Zoelly, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun zweiter Vizepräsident mit Kollektivunterschrift für das Gesamtunternehmen. Dr. Alfred Schaefer, Generaldirektor, ist nun Präsident der Generaldirektion.

21. Mai 1953. Steinbruch, Sand usw.

Rüegg & Moesch, in Allschwil, Betrieb des Steinbruches Aesch-Pfeffingen (SHAB. Nr. 193 vom 19. August 1952, Seite 2079). Aus der Kollektivgesellschaft ist Fritz Moesch-Huber ausgeschieden per 1. Januar 1953. Als neuer Gesellschafter ist der Gesellschaft beigetreten Ernst Rüegg-Müller, von Kappel (St. Gallen), in Allschwil. Die Firma lautet nun **Gebr. Oskar & Ernst Rüegg**. Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Steinbruches Aesch-Pfeffingen und allgemeine Aufbereitung von und Handel mit Sand, Kies und Bruchsteinen aller Art. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv zu zweien.

21. Mai 1953. Zementrohren usw.

Gebrüder Kohler A.G., in Läuflingen, Fabrikation von Zementrohren und Zementwaren usw. (SHAB. Nr. 246 vom 20. Oktober 1950, Seite 2682). Aus dem Verwaltungsrat ist der bisherige Vizepräsident Paul Kohler-Nacht ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Hans Kohler-Rüeggesser, von und in Läuflingen.

St. Gallen — St. Gall — San Gallo

18. Mai 1953. Parfümeriewaren, Drogen.

Werner Müller, in Degersheim. Inhaber der Firma ist Werner Müller, von Waldstatt (Appenzel A.-Rh.), in Degersheim. Fabrikation von und Handel mit Parfümeriewaren und Drogen. Hauptstrasse 5.

18. Mai 1953. Maschinen, Werkzeuge.

J. A. Eicher, Mayor-Product-Organization, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Josef Alois Eicher, von Schüpfheim (Luzern), in Höchst (Vorarlberg). Verkaufsorganisation für und Handel mit Maschinen und Werkzeugen. Oberer Graben 39.

18. Mai 1953.

Maschinen- & Transport A.G. Bischofszell, bisher in Bischofszell (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1951, Seite 2027). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 11. März 1953 wurde der Sitz nach **Waldkirch** verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert und der Zweck abgeändert in: Handel mit Traktoren und anderen landwirtschaftlichen Maschinen. Die Firma lautet nun: **Maschinen- & Traktoren A.G.** Die ursprünglichen Statuten datieren vom 12. März 1951 und wurden am 10. August 1951 revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 250 000 und ist eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 500. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Walter Schoch, von Herisau, in Zürich, Präsident; Emil M. Baumgartner, von Ettenhausen bei Aadorf, in St. Gallen, und neu August Gossner, von und in Waldkirch. Sie zeichnen zu zweien. Weiter führt Kollektivprokura mit einem Verwaltungsrat Karl Broger, von Appenzell, in Edliswil, Gemeinde Waldkirch.

19. Mai 1953.

Josef Keller, Autospritzwerkstätte, in Wil. Inhaber der Firma ist Josef Keller, von Bernhardtzell, Gemeinde Waldkirch, in Wil (St. Gallen). Autospritzwerkstätte. Buchenstrasse 1.

19. Mai 1953.

M. Gayer USA-Pelz-Import, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Max Gayer, von Zürich, in St. Gallen. Verarbeitung von Fellen aus den USA und Verkauf von Pelzen. Speichergasse 30.

19. Mai 1953. Kolonialwaren, Holz, Kohlen.

Jakob Keller, in St. Gallen. Kolonialwaren-, Holz- und Kohlenhandlung détail (SHAB. Nr. 139 vom 3. Juni 1921, Seite 1119). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Jakob Keller's Erben», in St. Gallen.

19. Mai 1953. Brennmaterialien, Kolonialwaren.

Jakob Keller's Erben, in St. Gallen. Wwe. Elise Keller-Roschi, in St. Gallen; Dr. Walter Keller, in Zürich; Ernst Keller, in Bern, und Hans Keller, in St. Gallen, alle von Dettighofen (Thurgau), sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1953 ihren Anfang genommen hat. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Jakob Keller», in St. Gallen. Handel mit Brennmaterialien und Kolonialwaren. Zürcherstrasse 281.

19. Mai 1953.

A. Bischof, Zimmerei & Schreinerei, in Unterwasser, Gemeinde Alt St. Johann, in Zimmerei und Schreinerei (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1949, Seite 1385). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Alfred Bischof, Zimmerei-Schreinerei», in Unterwasser, Gemeinde Alt St. Johann.

19. Mai 1953.

Alfred Bischof Zimmerei-Schreinerei, in Unterwasser, Gemeinde Alt St. Johann. Inhaber der Firma ist Alfred Bischof, von Stein (Toggenburg), in Unterwasser, Gemeinde Alt St. Johann. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «A. Bischof, Zimmerei & Schreinerei», in Unterwasser, Gemeinde Alt St. Johann. Zimmerei, Schreinerei. Stofel.

19. Mai 1953. Uniformen, Zivilbekleidung.

J. Keller & Sohn, in Mörschwil, Spezialgeschäft für Uniformen und Zivilbekleidung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 43 vom 23. Februar 1953, Seite 435). Zwischen dem Gesellschafter Johann Keller sen. und dessen Ehefrau besteht vertragliche Gütertrennung.

19. Mai 1953. Wolle, Strickgarn.

Max Halter & Co., in St. Gallen, Vertrieb von Wolle und Strickgarn. Vertretungen von verwandten Artikeln, infolge Konkurses aufgelöste Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1950, Seite 1775). In ihrer am 1. Juli 1950 in St. Gallen stattgefundenen Versammlung haben die Gläubiger beschlossen, eine ausserordentliche Konkursverwaltung zu ernennen. Als Konkursverwalter mit Einzelunterschrift wurde bestellt: Hans Scherrer, von Hemberg, in St. Gallen, Schmiedgasse 21.

19. Mai 1953.

Tuchfabrik Kirchberg A.-G., in Kirchberg, Fabrikation von und Handel mit Textilgeweben aller Art (SHAB. Nr. 129 vom 5. Juni 1952, Seite 1428). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. Mai 1953 wurde das Grundkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von

150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000.

19. Mai 1953.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Winkeln & Umgebung, in St. Gallen (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1950, Seite 2794). Hermann Widmer, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Hans Haltner ist nun Präsident. Zum Vizepräsidenten wurde ernannt Adolf Inauen, von Appenzell, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit Aktuar oder Geschäftsführer Kollektivunterschrift.

Graubünden — Grisons — Grigioni

20. Mai 1953. Textilien.

Dynatex A.G., in Chur, Import, Export und Transitgeschäfte auf dem Gebiet des Textilwesens usw. (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1952, Seite 260). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB. Nr. 112 vom 18. Mai 1953, Seite 1193) im Handelsregister von Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

20. Mai 1953. Sportartikel.

W. Haensli, in Klosters, Herstellung von Ski- und Bootlack (SHAB. Nr. 185 vom 11. August 1947, Seite 2305). Die Firma wird abgeändert in **Walter W. Haensli**. Neue Geschäftsnatur: Import von Sportartikeln. Einzelprokura ist erteilt an Margrith M. Haensli, von Romoos (Luzern), in Klosters.

20. Mai 1953. Gasthaus, Kolonialwaren usw.

Ulrich Meier, in Küblis, Gasthaus «Alpina» und Handel mit Kolonialwaren und Futtermitteln in Konkurs (SHAB. Nr. 252 vom 27. Oktober 1952, Seite 1952). Diese Firma wird, nachdem der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, von Amtes wegen gelöscht.

20. Mai 1953. Buffet.

Arnold Zimmermann, in Bever, Betrieb des Bahnhofbuffets in Konkurs (SHAB. Nr. 98 vom 30. April 1953, Seite 1048). Diese Firma wird von Amtes wegen gelöscht, nachdem der Geschäftsbetrieb aufgehört hat.

Aargau — Argovie — Argovia

21. Mai 1953. Metzgerei, Wursterei.

Deubelbeiss Samuel, in Seon, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1923, Seite 2233). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

21. Mai 1953. Metzgerei.

Frau Deubelbeiss-Elssasser, in Seon. Inhaberin dieser Firma ist Marie Deubelbeiss-Elssasser, von Veltheim (Aargau), in Seon. Metzgerei. Beim Bahnhof.

21. Mai 1953. Landesprodukte.

Karl Koller, in Würenlos, Handel mit Landesprodukten (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1951, Seite 2888). Diese Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

21. Mai 1953. Sanitäre Anlagen usw.

Hermann Huber, Mech. Schlosserei, in Windisch (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1929, Seite 2440). Die Firma wird abgeändert in **H. Huber**. Natur des Geschäftes: sanitäre Anlagen, Zentralheizungen, Schlosserei.

21. Mai 1953.

Elektro-Radio-Schmid A.G., Zweigniederlassung in Aarau (SHAB. Nr. 170 vom 23. Juli 1952, Seite 1865). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

21. Mai 1953. Lebensmittel.

Emma Matter-Ventura, Migros-Depot, in Kölliken (SHAB. Nr. 98 vom 30. April 1953, Seite 1049). Die Firma wird abgeändert in **Emma Matter-Ventura**. Natur des Geschäftes: Handel mit Lebensmitteln.

21. Mai 1953. Chemisch-technische Produkte.

Handelsfirma Meier & Rchsteiner Aarau Nachfolger A. Meier, in Aarau, Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 104 vom 7. Mai 1951, Seite 1096). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

21. Mai 1953.

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Auenstein, in Auenstein (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1950, Seite 2115). Jakob Hochstrasser-Hediger, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun der bisherige Beisitzer Emil Hochstrasser-Briener, von und in Auenstein. Er zeichnet zu zweien mit dem Aktuar.

21. Mai 1953.

Bau A.-G. Wohlen, in Wohlen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 20. Mai 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Hoch- und Tiefbau, die Ausführung von Transporten sowie den Handel mit Baumaterialien und Liegenschaften, letztere aus Eigenbau. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen, die mit dem Gegenstand des Unternehmens verwandt sind. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu je Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlageverträgen vom 20. Mai 1953 von Karl Stoop Sachwerte (Burcautomobil und 1 Betonmaschine) im Betrage von Fr. 6000 und von Otto Von Flüe Sachwerte (Bauwerkzeuge, Materialien, Einrichtungen und 1 Personenautomobil) im Betrage von Fr. 4000. Beide Beträge werden voll auf das Grundkapital angerechnet. Der Restbetrag von Fr. 40 000 ist in bar einbezahlt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 2 Mitgliedern. Zurzeit gehören ihm an: Karl Stoop-Bohren, von Amden (St. Gallen), als Präsident, und Otto Von Flüe, von Sachseln, als Vizepräsident, beide in Wohlen (Aargau). Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Wehrlistrasse.

20. Mai 1953.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

Löw Schuhverkauf A.G., in Oberaach (SHAB. Nr. 33 vom 11. Februar 1953, Seite 337). Die Firma wird auch in der französischen Fassung **Loew S.A. pour la Vente de Chaussures** geführt. Die Statuten wurden in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. Mai 1953 entsprechend ergänzt.

20. Mai 1953. Chemisch-technische Produkte.

J. Wick, in Kreuzlingen, Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1949, Seite 118). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. Mai 1953. Spezereien, Kolonialwaren usw.

Greuter & Ledermann, in Frauenfeld, Kollektivgesellschaft in Liquidation, Spezerei- und Kolonialwarenhandlung, Handel mit Früchten, Ge-

müse usw. (SHAB. Nr. 79 vom 8. April 1953, Seite 813). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Die Aktiven und Passiven werden vom bisherigen Gesellschafter Alfred Ledermann übernommen.

20. Mai 1953. Spezereien, Kolonialwaren usw.

A. Ledermann, in Frauenfeld. Firmainhaber ist Alfred Ledermann, von Affoltern i. E., in Frauenfeld. Er übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Kollektivgesellschaft «Greuter & Ledermann», in Frauenfeld. Spezerei- und Kolonialwarenhandlung, Handel mit Früchten, Gemüse usw. Zürcherstrasse 227.

Tessin — Tessin — Ticino
Ufficio di Lugano

9 maggio 1953.

Manifattura Maglierie Caslano S.A. (Manufacture de Bonneterie Caslano S.A.) (Wirkwarenfabrik Caslano A.G.), in Caslano (FUSC. del 2 novembre 1952, N° 258, pagina 2684). Con verbale notarile della propria assemblea generale del 2 maggio 1953, la società ha aumentato il proprio capitale sociale da 50 000 fr. a 300 000 fr. mediante emissione di 500 azioni al portatore da 500 fr. interamente liberate con compensazione di crediti per 250 000 verso la società. Gli statuti sono stati di conseguenza modificati. Il capitale sociale è ora di 300 000 fr., diviso in 600 azioni al portatore da 500 fr. cadauna, interamente liberate.

21 maggio 1953. Macelleria.
Alessandro Bernaschina, in Morcote, macelleria (FUSC. del 22 agosto 1930, N° 195, pagina 1750). La ditta è cancellata per decesso del titolare. Attivo e passivo vengono assunti da «Orsola ved. Bernaschina», in Morcote, qui sotto iscritta.

21 maggio 1953. Macelleria.
Orsola ved. Bernaschina, in Morcote. Titolare è Orsola ved. Bernaschina nata Crotti, da Riva San Vitale, in Morcote. La ditta assume attivo e passivo della cancellata «Alessandro Bernaschina», in Morcote. Macelleria.

Distretto di Mendrisio

20 maggio 1953. Impresa costruzioale.

Guglielmetti e Piffaretti, in Novazzano. Natale Guglielmetti fu Luigi, da cd in Novazzano, e Giuseppe Piffaretti di Camillo, da ed in Novazzano, hanno costituito, sotto tale ragione sociale, una società in nome collettivo con inizio dalla sua iscrizione nel registro di commercio. Impresa costruzioni.

Waadt — Vaud — Vaud
Bureau d'Aigle

13 mai 1953.

Société Immobilière Valmont Leysin S. à r. l., à Leysin (FOSC. du 26 juillet 1949). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 7 mai 1953, les statuts ont été modifiés. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce.

19 mai 1953.

La Fonte Electrique S.A., à Bex (FOSC. du 5 juin 1952). Dans son assemblée générale du 23 avril 1953, cette société a élu en qualité d'administrateur Albert Brunner, de Wald (Zurich), à Bâle. Il engage la société en signant collectivement avec un autre administrateur.

19 mai 1953. Fourneaux, articles de ménage, etc.
Jean Cossetto, à Villeneuve, fourneaux Le Rêve, appareils de chauffage, articles de ménage (FOSC. du 3 février 1933). La maison n'étant plus assujettie à l'inscription (art. 54 de l'O.R.C.), la raison est radiée à la demande du titulaire.

20 mai 1953.

Société de la Laiterie du Torrent, à Yverne, société coopérative (FOSC. du 22 juin 1943, page 1413). Suivant procès-verbal de l'assemblée générale du 14 mars 1953, la société a modifié ses statuts sur un point qui n'est pas soumis à publication. Edmond Barbay ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée. Paul Schlup, de Langnau i. E., à Aigle, est président (jusqu'ici membre sans signature); Rodolphe Müller est secrétaire (inscrit). La société est engagée par le président et le secrétaire signant collectivement.

20 mars 1953. Pension, restaurant.

J. et A. Moilleu, Les Diablerets, commune d'Ormont-Dessus, exploitation de la pension-restaurant «Les Lilas», société en nom collectif (FOSC. du 18 septembre 1935). La société est dissoute par suite du décès de l'associé André Moilleu survenu le 15 janvier 1952. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associée «J. Moilleu», ci-après inscrite, aux Diablerets, commune d'Ormont-Dessus.

20 mars 1953. Pension, restaurant.

Julia Moillen, Les Diablerets, commune d'Ormont-Dessus. Le chef de la maison est Fanny Julia Moillen, d'Ormont-Dessus, aux Diablerets, commune d'Ormont-Dessus. La maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «J. et A. Moilleu», aux Diablerets, commune d'Ormont-Dessus, radiée. Exploitation de la pension-restaurant «Les Lilas».

Bureau de Cully

20 mai 1953.

Société d'Alpage de Puidoux, à Puidoux, société coopérative (FOSC. du 20 octobre 1950, N° 246). Jean Chappuis, de et à Puidoux, est secrétaire-caissier, signant collectivement avec le président ou le vice-président, en remplacement d'Arthur Chappuis, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Le bureau de la société est chez le secrétaire-caissier Jean Chappuis, à Puidoux.

20 mai 1953. Produits alimentaires, mercerie, etc.

M. Longchamp, à Aran, commune de Villette, produits alimentaires et fourragers, mercerie (FOSC. du 6 novembre 1950, N° 260). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

20 mai 1953. Produits alimentaires, cosmétiques, textiles, etc.

T. F. Bersot, précédemment à Lausanne (FOSC. du 8 février 1949, N° 32). Le titulaire Tell-Frédéric Bersot, séparé de biens de Frieda née Meier (C.C. art. 241 sq.), des Brenets et des Planchettes, à Lutry, a transféré le siège à Lutry. Organisation de vente par aveugles et invalides, de produits alimentaires, cosmétiques, chimiques, techniques et textiles. En Grand-Champ.

Bureau de Lausanne

20 mai 1953. Librairie, etc.

F. Regamey, à Lausanne. Le chef de la maison est François Regamey, époux séparé de biens de Marcelle née Redard, de et à Lausanne. Commerce de librairie en gros. Représentations d'éditions; diffusion de livres, d'imprimés et de publications de tous genres. Bellefontaine 4.

20 mai 1953. Immeubles.

S. I. Chemin des Osches A., à Pully, affaires immobilières, société anonyme (FOSC. du 24 avril 1952, page 1069). L'administration Gérard Bertholet est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. A été nommé administrateur avec signature individuelle Gustave Fausch, de Zurich et Seewis i. Pr. (Grisons), à Pully. Le bureau de la société est transféré: chemin de Villardin 11, chez l'administrateur.

20 mai 1953. Garage.

Robert Jenny, à Lausanne. Le chef de la maison est Robert Jenny, allié Vuille, de Alterswil et Dirlaret (Fribourg), à Lausanne. Exploitation d'un garage. En Montétan. Chemin des Avelines.

Bureau de Morges

20 mai 1953. Menuiserie, etc.

Ulmer, à Chavannes-Renens. Le chef de la maison est Otto-Ernest Ulmer, de Wachseldorn (Berne), à Chavannes-Renens. Menuiserie, construction avicole. Avenue de la Gare 13.

Bureau de Nyon

18 mai 1953. Lignes aériennes.

E. Auberson, à Givrins. Le chef de la maison est Edouard Auberson, de Gressy et Essertines sur Yverdon, à Givrins. La maison confère la procuration individuelle à Samuel Rieben, de Genève, à Genthod (Genève). Entreprise de lignes aériennes de tous courants.

21 mai 1953. Marchandises de diverse nature.

Robert Grin, à Gland. Le chef de la maison est Robert-François Grin, de Belmont sur Yverdon, à Gland. Représentation de marchandises de diverse nature.

Wallis — Valais — Vallee
Bureau Brig

18. Mai 1953. Elektrizität.

Rhonewerke A.G., in Ernen, Gewinnung elektrischer Energie (SHAB. Nr. 228 vom 29. September 1952, Seite 2399). Der Verwaltungsrat hat Hans Jenny, von Churwalden, in Siders, Kollektivprokura erteilt. Die Prokura von Max Preiswerk ist erloschen.

18. Mai 1953. Elektrizität.

Illsee-Turtmann Aktiengesellschaft, in Oberems, Gewinnung elektrischer Energie (SHAB. Nr. 108 vom 9. Mai 1952, Seite 1218). Der Verwaltungsrat hat Hans Jenny, von Churwalden, in Siders, Kollektivprokura erteilt. Die Prokura von Max Preiswerk ist erloschen.

18. Mai 1953.

Theo Lehner Söhne, Autotransporte, in Bürchen. Leo, Josef, Alfred und César Lehner, Söhne des Theo, alle von Bürchen, der erstgenannte in Visp, die übrigen in Bürchen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1953 begonnen hat. Zur Vertretung der Gesellschaft ist allein Alfred Lehner befugt. Beförderung von Personen und ihrem Gepäck mit Kraftwagen auf der Strecke Visp—Bürchen—Unterbach.

18. Mai 1953.

Darlehenskasse Biel (Grafschaft), in Biel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 215 vom 14. September 1948, Seite 2508). Der bisherige Vizepräsident Emil Seiler, von Ritzingen, in Biel (Wallis), ist zum Präsidenten gewählt worden. Der bisherige Präsident, Othmar Walther, von und in Selkingen, verbleibt als Vizepräsident im Vorstand. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv zu zweien.

Bureau de Sion

15 mai 1953. Immeubles.

Les Amandiers S.A. Sion, à Sion. Suivant acte authentique et statuts du 18 avril 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr. chacune, libéré à concurrence de 20 000 fr. L'actionnaire André Filippini cède à la société, sous forme d'apport en nature, un terrain sis à la Planta d'en haut sur le territoire de la commune de Sion et désigné au nouveau cadastre comme suit: Fol. 19, N° 1247, Planta d'en haut 805 m², garages 106 m² et place 699 m². La valeur de cet apport est de 50 000 fr. En paiement de cet apport, il est remis à André Filippini, 24 actions nominatives libérées à concurrence de 9600 fr., le solde, soit 40 400 fr. sera payé immédiatement après l'inscription de la société au registre du commerce. L'assemblée générale est convoquée par une insertion faite dans l'organe où paraissent les publications de la société. Les publications seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de André Filippini, de et à Sion, président, et François Cerottini, de Crissier, à Lausanne, secrétaire, lesquels engagent la société par leur signature individuelle. Domicile: route de la Dixence, 21. 19 mai 1953.

The British Sanatorium Montana Switzerland Limited, Londres, Succursale de Montana «Montana-Hall», à Montana (FOSC. N° 116 du 21 mai 1940, page 939), société anonyme, avec siège principal à Londres. La succursale de Montana est radiée, celle-ci n'étant plus exploitée.

20 mai 1953. Véhicules à moteur.

Roux & Vuistiner, à Granges. Antoine Roux, de et à Grimisuat, et Marius Vuistiner, de Grône, à Granges (Valais), ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 16 mai 1953. Achat et vente de véhicules à moteur et toutes opérations s'y rapportant.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel
Bureau de Boudry

19 mai 1953.

Agurfi S.A., Société Financière et de Participations (Agurfi A.G. für Betheiligung und Finanzierungen), à Cortaillod (FOSC. du 29 décembre 1950, N° 305, page 3359). L'administrateur Charles-Gaston Renaud a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Julien Fiorina, de Lancy (Genève), à Lausanne, a été nommé seul administrateur. Il engage la société par sa signature individuelle.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

20 mai 1953. Horlogerie.

André Châtelain, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est André-Gaston Châtelain, de Tramelan (Berne), à La Chaux-de-Fonds. Atelier de terminage de mouvements d'horlogerie. Avenue Léopold-Robert 75.

20 mai 1953. Appareils électro-didactiques.

Jean-Claude Verdan, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la raison est Jean-Claude Verdan, de Neuchâtel, à La Chaux-de-Fonds. Fabrication et vente

d'appareils électro-didactiques servant à l'enseignement de la géographie et éventuellement de diverses autres branches, à l'enseigne «Electro-Didax». Charrière 41.

Bureau du Locle

15 mai 1953. Immeubles.

Aldeco S.A., au Locle. Suivant acte authentique et statuts du 29 avril 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le commerce, la construction et l'exploitation d'immeubles. La société se propose d'acheter à la commune du Locle une parcelle de terrain de 2500 m² environ à détacher de l'article 2077 du Cadastre du Locle, pour le prix de 3 fr. 50 le m². Le capital social est de 128 000 fr., divisé en 1280 actions nominatives de 100 fr. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations sont adressées aux actionnaires par lettres chargées. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Il est composé de Louis-Edouard Huguenin, du et au Locle, président; Jean-Alfred Simon, de Lignières, au Locle, vice-président; Georges-Frédéric Meylan, du Chenit (Vaud), au Locle, caissier-gérant; Alfred Mantel, de Belfaux, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration. Bureau: Les Fabriques d'Assortiments Réunies, rue Girardet 57.

Bureau de Neuchâtel

19 mai 1953. Tissus, confections, etc.

Aux Deux Passages S.A., Succ. de Jules Bloch, à Neuchâtel, commerce de tissus, confections, etc., société anonyme (FOSC. du 5 septembre 1944, N° 208, page 1975). Par suite de décès, la signature du seul administrateur de la société, Marcel Horisberg, est radiée. L'assemblée des actionnaires a nommé administrateur unique Frédéric-Jacques Uhler, de et à Neuchâtel. Il engage la société par sa signature individuelle.

20 mai 1953. Pierres fines.

Jean Tanner Fils S.A., Le Landeron-Combes, fabrication de pierres fines (FOSC. du 5 août 1944, N° 182, page 1784). La signature de Lydia Volpp née Tanner est radiée. Elle reste secrétaire du conseil d'administration. Albert Tanner, d'Eriswil (Berne), au Landeron, communc de Landeron-Combes, président, jusqu'ici sans signature, engagera dorénavant la société en signant individuellement. Blanche Boos née Tanner (déjà inscrite) reprend son nom de Blanche Tanner.

Genf — Genève — Ginevra

19 mai 1953. Bar.

Mme Greta Schatzmann, à Genève. Le chef de la maison est Greta-Rosa Schatzmann, d'Aigle et Leysin (Vaud), à Genève. Exploitation d'un bar-grill à l'enseigne «Chez Rabelais». 19, rue Neuve-du-Molard.

19 mai 1953. Bâtiment et travaux publics.

O. E. Gysin, à Genève, entreprise générale du bâtiment et de travaux publics (FOSC. du 16 septembre 1943, page 2075). Par jugement du 7 avril 1953, le Tribunal de 1^{re} instance de Genève a homologué le concordat par abandon d'actif intervenu entre le chef de la maison et ses créanciers. Les liquidateurs sont: Louis Eckert, de Genève, à Onex; Georges Rychner, de et à Genève, et Marcel Greder, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. La signature du chef de la maison est radiée. La raison devient: **O. E. Gysin, en liquidation concordataire**. Adresse: 4, place du Molard, étude de M^e Georges Rychner, avocat.

19 mai 1953. Café-brasserie.

R. Benoit, à Genève, exploitation d'un café-brasserie à l'enseigne «Café du Victoria-Hall» (FOSC. du 24 mars 1952, page 795). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

19 mai 1953. Tabacs, etc.

J. Chambet «Tabéig», à Genève, tabacs, cigares, cigarettes et articles pour fumeurs et papeterie (FOSC. du 6 novembre 1946, page 3241). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

19 mai 1953. Taxi.

François Pelosi, à Genève, transport de personnes par auto-taxi (FOSC. du 6 octobre 1950, page 2560). L'inscription n'étant plus obligatoire, la raison est radiée à la demande du titulaire.

19 mai 1953. Transport de choses, chiffons etc.

Vuillod & Jordan, à Carouge, transport de choses; commerce de chiffons, vieux fers et métaux; démolition d'usines et d'automobiles, société en nom collectif (FOSC. du 12 juin 1952, page 1506). L'associé François-Charles-Auguste Vuillod s'est retiré, dès le 1^{er} mai 1953, de la société qui est dissoute et dont la raison est radiée. L'associé André-Henri Jordan, de Savigny et Forel (Vaud), actuellement à Carouge, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle: **Vuillod & Jordan, André Jordan succ.** 14, rue Alexandre-Gavard.

19 mai 1953. Tabacs, papeterie etc.

Melles J. et M. Jobin, à Genève. Sous cette raison sociale, Jeanne Jobin, à Genève, et sa sœur Marguerite Jobin, à Saignelégier (Berne), toutes deux de Saignelégier (Berne), ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} mai 1953. Exploitation d'un débit de tabacs, papeterie et vente de journaux. 85, rue de la Servette.

19 mai 1953. Fonderie, etc.

Auguste Dupenloup, à Genève, fonderie, fabrique et commerce d'articles en laiton et bronze, spécialité de pompes, robinetterie et appareils élévateurs de liquides dits «Le Bacchus» et «Auto-Tirage» (FOSC. du 15 novembre 1944, page 2532). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «A. Dupenloup et Fils», à Genève, ci-après inscrite.

19 mai 1953. Fonderie, etc.

A. Dupenloup et Fils, à Genève. Sous cette raison sociale, Auguste-Jean Dupenloup et son fils Jean-Louis Dupenloup, tous deux de et à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1953 et repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Auguste Dupenloup», à Genève, ci-dessus radiée. Fonderie de bronze, laiton et aluminium. Fabrique de pompes, robinetterie, appareils et armatures pour les vins et l'industrie alimentaire. Rue Ferrier 11.

19 mai 1953.

L'adresse des douze sociétés suivantes est actuellement: cours des Bastions 4, étude des M^{mes} Edouard et Pierre Folliet, avocats:

Compagnie Générale Immobilière, à Genève, société anonyme (FOSC. du 31 décembre 1947, page 3852);

S. A. de Distribution à la Couture de Tissus Spéciaux, à Genève (FOSC. du 9 octobre 1946, page 2954);

Société d'Etudes Minières en Afrique Orientale, à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 novembre 1938, page 2380);

Société Financière Holsa, à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 décembre 1949, page 3411);

Société Immobilière Les Horizons, à Genève, société anonyme (FOSC. du 18 juin 1952, page 1558);

Investissements Immobiliers S.A., à Genève, société anonyme (FOSC. du 31 décembre 1951, page 3258);

Participations financières.

OPER S.A., à Genève, administration de participations financières, etc. (FOSC. du 6 septembre 1949, page 2312);

Participations financières.

PACE S.A., à Genève, administration de participations financières à toutes entreprises en Suisse, etc. (FOSC. du 2 décembre 1938, page 2575);

Participations financières.

Partiges S.A., à Genève, administration de participations financières, etc. (FOSC. du 28 juin 1939, page 1338);

Participations financières.

Roua S.A., à Genève, administration de participations financières, etc. (FOSC. du 14 octobre 1947, page 3017);

Participations financières.

Valol S.A., à Genève, administration de participations financières, etc. (FOSC. du 6 septembre 1949, page 2312);

Ouvrages scientifiques et littéraires.

Les Presses Académiques, à Genève, société coopérative (FOSC. du 29 mai 1941, page 1039).

19 mai 1953.

Société Immobilière de la Maison de Ruth en liquidation, à Coligny, société anonyme (FOSC. du 14 décembre 1951, page 3113). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

19 mai 1953.

Société intermédiaire de crédit et de commerce S. A. en liquidation (Vermittlungsgesellschaft für Kredit und Handel A. G. in Liquidation), à Vandœuvres (FOSC. du 12 mars 1953, page 585). La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

19 mai 1953.

Compagnie d'Assurances Nationale Suisse, succursale de Genève (FOSC. du 4 avril 1951, page 814), société anonyme avec siège à Bâle. Le D^r Rudolf Ernst (inscrit jusqu'ici comme président du conseil d'administration) a été nommé président d'honneur; il continue à signer individuellement. L'administrateur D^r Paul Jaberg, de Radelfingen (Berne), à Zurich, a été nommé président du conseil d'administration, avec signature individuelle. Le D^r Hans Theler, jusqu'ici directeur, a été nommé directeur général; il continue à signer individuellement. Le D^r Max Gürtler, jusqu'ici directeur-adjoint, a été nommé directeur. Emil Durisch, actuellement à Binningen (Bâle-Campagne), et le D^r Hermann Müller, jusqu'ici sous-directeurs, ont été nommés directeurs-adjoints. Louis Pittet, d'Ormont-Dessous (Vaud), à Bâle, Willy Van der Hagen, de Zurich, à Bâle, et Frédéric Mayor (ce dernier jusqu'ici fondé de pouvoir de la succursale de Genève) ont été nommés sous-directeurs. Les directeurs, directeur-adjoint et sous-directeurs (susnommés) signent collectivement à deux.

19 mai 1953.

Oeuvre du Clergé du Canton de Genève, à Genève, association (FOSC. du 14 mars 1934, page 681). Le comité est actuellement composé de: Henri Petit, président, André Chamay, secrétaire (inscrits); Charles Donnier, de et à Genève; Charles Dufourd, de et à Genève, et François Gency, de et à Chêne-Bourg, lesquels signent collectivement à trois. Les pouvoirs conférés aux anciens membres du comité Félix Tagand, Eugène Petite et Jules-Edouard Gottret sont radiés.

19 mai 1953. Structures et éléments pour le bâtiment, etc.

Marsa S. à r. l., à Genève, structures et éléments préfabriqués concernant le bâtiment, etc. (FOSC. du 28 septembre 1951, page 2415). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée des associés du 17 février 1953, la société a prononcé sa dissolution. La liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration fédérale des contributions et de l'administration cantonale des contributions publiques, la radiation ne peut encore être opérée.

19 mai 1953.

Banque de Paris et des Pays-Bas, à Paris, Succursale de Genève, à Genève (FOSC. du 17 février 1949, page 468), société anonyme avec siège à Paris. Suivant délibérations du conseil d'administration des 30 juin et 6 décembre 1949, prises en vertu de l'autorisation donnée par l'assemblée générale du 21 janvier 1947, le capital social a été porté de 1 531 000 000 fr. français à 2 296 500 000 francs français par l'émission de 1 531 000 actions nouvelles de 500 fr. français, entièrement libérées. Puis, suivant délibération du conseil d'administration du 15 décembre 1949, prise en vertu de l'autorisation donnée par l'assemblée générale du même jour, le capital social a été porté à 2 755 800 000 fr. français par incorporation au dit capital d'une somme de 459 300 000 fr. français prélevés sur le compte «prime d'émission» et élévation corrélatrice de 500 à 600 fr. français du montant nominal des actions. Il a été décidé, en outre, de procéder à un regroupement des titres en ce sens que les actions de 600 fr. français doivent obligatoirement être échangées contre des actions de 3000 fr. français à raison de cinq actions de 600 fr. français contre une action de 3000 fr. français. Les statuts ont été modifiés en conséquence selon procès-verbal de l'assemblée générale du 15 décembre 1949. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Emmanuel-Georges-Michel Monick, de nationalité française, à Paris, président; Emile-Frédéric-Alexandre Oudot, vice-président (inscrit); Jules (et non pas Jacques)-Antoine-Marie-Philippe Aubrun (inscrit), nommé également vice-président; Louis-Laurant Wibratte (inscrit jusqu'ici comme président); Edmond-Louis Fouret; Frédéric Pillet-Will; Charles Rist; Maurice Ribent (et non pas Roger)-Georges Bérard; Emile Girardeau; Joseph de Vitry d'Avacourt; Charles-Auguste Minost (inscrits) et Charles-François-Jules Roux, de nationalité française, à Paris. Jacques-Emile Aguilon, dont les fonctions d'administrateur ont pris fin, est radié. La succursale est engagée par la signature individuelle du président du conseil d'administration ou par la signature collective à deux de: Etienne de Rham, directeur de la succursale; Henri Flamand, directeur-adjoint; André-Henri Le Page d'Arbigny, sous-directeur; Marcel Birraux et Georges Chalier, fondés de pouvoir (inscrits), et Gilbert Grenier, de et à Genève, nouveau fondé de pouvoir. Les membres du comité consultatif de la succursale: Albert Lombard, Maurice Hentsch, Edouard Vidoudez et Victor Gautier n'exercent plus la signature.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken - Marques - Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 146317. Hinterlegungsdatum: 28. Februar 1953, 10 Uhr.
Hans Lutz-Bürgi, Marktgasse 78, Winterthur (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Rahmschokolade und Konfiserie-Artikel in Tannzapfenform.



Nr. 146318. Hinterlegungsdatum: 26. März 1953, 13 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich 5 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 78788. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. November 1952 an.

Speisefett und -öle, Nahrungsmittel im allgemeinen und Gebäck.

Anima

Nr. 146319. Hinterlegungsdatum: 26. März 1953, 13 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich 5 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 79078. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. November 1952 an.

Nahrungsmittel aller Art, Schokoladen, Konfekt, Wasch- und Putzmittel.

Haaruu

Nr. 146320. Hinterlegungsdatum: 26. März 1953, 13 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich 5 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 79233. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Dezember 1952 an.

Speisefett.



Nr. 146321. Hinterlegungsdatum: 26. März 1953, 13 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich 5 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Papeteriewaren, Schreibutensilien aller Art.

Dubromatic 53

Nr. 146322. Hinterlegungsdatum: 26. März 1953, 13 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich 5 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Papeteriewaren, Schreibutensilien aller Art.

Dokumenter

Nr. 146323. Hinterlegungsdatum: 26. März 1953, 13 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich 5 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Isolierflaschen.

PERMANENT

Nr. 146324. Hinterlegungsdatum: 26. März 1953, 13 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich 5 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sämtliche Nahrungs- und Genussmittel, Getränke, ausgenommen Weine, Wasch- und Putzmittel, Erzeugnisse der Tabakindustrie, Parfümerien und kosmetische Mittel, Produkte der Textilindustrie, Spielwaren, elektrische Haushaltapparate sowie sämtliche sonstigen Gebrauchsgegenstände für den Haushalt.

Migros Markt

Nr. 146325. Hinterlegungsdatum: 26. März 1953, 13 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich 5 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sämtliche Nahrungs- und Genussmittel, Getränke, ausgenommen Weine, Wasch- und Putzmittel, Erzeugnisse der Tabakindustrie, Parfümerien und kosmetische Mittel, Produkte der Textilindustrie, Spielwaren, elektrische Haushaltapparate sowie sämtliche sonstigen Gebrauchsgegenstände für den Haushalt.

Marché Migros

Nr. 146326. Hinterlegungsdatum: 26. März 1953, 13 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich 5 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sämtliche Nahrungs- und Genussmittel, Getränke, ausgenommen Weine, Wasch- und Putzmittel, Erzeugnisse der Tabakindustrie, Parfümerien und kosmetische Mittel, Produkte der Textilindustrie, Spielwaren, elektrische Haushaltapparate sowie sämtliche sonstigen Gebrauchsgegenstände für den Haushalt.

Mercato Migros

Nr. 146327. Hinterlegungsdatum: 11. April 1953, 19 Uhr.
Helmut Heinz Bünzl, Sumatrastrasse 28, Zürich (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Haushaltungsmaschinen aller Art, wie Staubsauger, Küchenbehelfe usw., elektrische Steuerapparate, wie Schalter, Relais usw., Türöffner und -schliesser sowie sonstige Antriebseinrichtungen für Türen, Fenster usw., Läutwerke, Fusstrittschalter, elektrische Rasierapparate.

HILL - HEINZ

Nr. 146328. Hinterlegungsdatum: 11. April 1953, 19 Uhr.
Helmut Heinz Bünzl, Sumatrastrasse 28, Zürich (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Haushaltungsmaschinen aller Art, wie Staubsauger, Küchenbehelfe usw., elektrische Steuerapparate wie Schalter, Relais usw., Türöffner und -schliesser sowie sonstige Antriebseinrichtungen für Türen, Fenster usw., Läutwerke, Fusstrittschalter, elektrische Rasierapparate.



Nr. 146329. Hinterlegungsdatum: 11. April 1953, 19 Uhr.
Helmut Heinz Bünzl, Sumatrastrasse 28, Zürich (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Haushaltungsmaschinen aller Art, wie Staubsauger, Küchenbehelfe usw., elektrische Steuerapparate, wie Schalter, Relais usw., Türöffner und -schliesser sowie sonstige Antriebseinrichtungen für Türen, Fenster usw., Läutwerke, Fusstrittschalter, elektrische Rasierapparate.

HELOTTI

Nr. 146330. Hinterlegungsdatum: 17. April 1953, 20 Uhr.
Dütschler & Co., Farbgutstrasse 2, St. Gallen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.
Nährmittel, einschliesslich pharmazeutische, chemisch-pharmazeutische und
hygienische Präparate.



Nr. 146331. Hinterlegungsdatum: 17. April 1953, 20 Uhr.
Dütschler & Co., Farbgutstrasse 2, St. Gallen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.
Mit Gemüse zubereitete Nährmittel, einschliesslich pharmazeutische, chemisch-
pharmazeutische und hygienische Präparate.



Die Marke wird gelb, orange und braun ausgeführt.

Nr. 146332. Hinterlegungsdatum: 17. April 1953, 20 Uhr.
Dütschler & Co., Farbgutstrasse 2, St. Gallen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.
Mit Gemüse zubereitete, milchhaltige Nährmittel, einschliesslich pharmazeu-
tische, chemisch-pharmazeutische und hygienische Präparate.



Die Marke wird weiss, braun und orange ausgeführt.

Nr. 146333. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1953, 16 Uhr.
Kosmos Photographies, Limited, Pixmore Avenue, Letchworth (Hertford-
shire, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der
Marke Nr. 80390. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Mai
1953 an.

Photographiepapier.

KOSMOS

Nr. 146334. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1953, 16 Uhr.
Kosmos Photographies, Limited, Pixmore Avenue, Letchworth (Hertford-
shire, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der
Marke Nr. 80391. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Mai
1953 an.

Photographiepapier.



Transmissions — Uebertragungen

Marques N° 97161 et 99905. — Litex Produits Textiles Woog, Lausanne
(Suisse). — Transmission à Polyvog S. à r. l., rue Charles-Monnard 6, Lau-
sanne (Suisse). — Enregistré le 15 mai 1953.
Marke Nr. 101073. — The Iron Jelloid Company, Limited, London (Gross-
britannien). — Uebertragung an Harwoods Laboratories Limited, 68, Pall
Mall, London SW 1 (Grossbritannien). — Eingetragen am 15. Mai 1953.
Marken Nrn. 102955, 129913, 131567, 133821, 134238, 135154, 135292, 137286
und 141788. — Wyeth Incorporated, Philadelphia (USA). — Uebertragung
an American Home Products Corporation, 22 East 40th Street, New York
(USA). — Eingetragen am 15. Mai 1953.
Marque N° 144690. — Wyeth Incorporated, Philadelphie (U.S.A.). — Trans-
mission à American Home Products Corporation, 22 East 40th Street, New-
York (U.S.A.). — Enregistré le 15 mai 1953.

Radiazioni — Löschungen

Marea N° 126638. — Silverio Curonici, fu Luigi, Lugano (Schweiz). — Radiata
il 15 maggio 1953 su domanda del deponente.
Marke Nr. 146089. — A. Blumstein, Inc., New York (USA). — Gelöscht am
15. Mai 1953 auf Ansuchen der Hinterlegerin.

*Autres, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB
vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite
dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

Tellur AG. für Beteiligungen, Schaffhausen

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger
gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Mai 1953 hat die
Herabsetzung des Aktienkapitals in Höhe von bisher Fr. 501 000 auf
Fr. 300 600 beschlossen in der Meinung, dass auf die ausgegebenen 501 In-
haberaktien eine Barrückzahlung von Fr. 400 je Aktie erfolgt.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden darauf aufmerksam gemacht,
dass sie bis spätestens den 3. August 1953 unter Anmeldung ihrer Forde-
rungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können (Art. 733 OR).

Schaffhausen, den 23. Mai 1953.

(AA, 110^o)

Der Verwaltungsrat.

Gastrocknungsgenossenschaft Sulgen und Umgebung

Herabsetzung des Genossenschaftskapitals gemäss Art. 874 und 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gastrocknungsgenossenschaft Sulgen und Umgebung hat die Her-
absetzung des Genossenschaftskapitals von Fr. 137 000 um Fr. 34 250 auf
Fr. 102 750 beschlossen durch die Herabsetzung des Nennwertes der Genos-
senschaftsanteile von nom. Fr. 1000 auf Fr. 750.

Sie gibt hiermit den Gläubigern nach Art. 874 OR bekannt, dass sie
innert 2 Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen
Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen bei Herrn Notar Keller
in Sulgen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen
(AA, 108^o)

Sulgen, den 15. Mai 1953.

Die Verwaltung.

**«Savamo», Société Anonyme pour Valeurs Mobilières
et Industrielles à Coire**

Réduction du capital social et appel aux créanciers, conformément à l'art. 733 C.O.

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 19 mai 1953 a décidé de réduire
le capital social de la société de 3 500 000 francs à 2 750 000 francs en rédui-
sant la valeur nominale des actions de 700 francs à 550 francs. Conformé-
ment à l'article 733 C.O., les créanciers de la société sont avisés que dans
les deux mois qui suivront la troisième publication dans la Feuille officielle
suisse du commerce, ils pourront produire leurs créances et exiger d'être
désintéressés ou garantis.
(AA, 109^o)

Le conseil d'administration.

Arrêté du Conseil d'Etat du canton de Genève

prorogeant les effets de sa déclaration de force obligatoire générale à un
contrat collectif de travail applicable à la profession de coiffeur dans le
canton de Genève

(Arrêté fédéral du 23 juin 1943 permettant de donner force obligatoire générale
aux contrats collectifs de travail; ordonnance d'exécution du 8 mars 1949)

Par arrêté du 21 avril 1953, le Conseil d'Etat a prorogé jusqu'au
1^{er} avril 1954 les effets de sa déclaration de force obligatoire générale
décrétée par arrêté du 27 janvier 1953.

Les clauses rendues obligatoires ont été publiées dans la Feuille d'avis
officielle du canton de Genève du 28 février 1953.

L'arrêté du Conseil d'Etat du 21 avril 1953, qui a fait également l'objet
d'une publication dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève»,
du 19 mai 1953, a été approuvé par le Conseil fédéral le 6 mai 1953.

(AA, 111)

Département du commerce et de l'industrie.

«THESAURUS», Continentale Effekten-Gesellschaft in Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1952
(vor Annahme der Anträge des Verwaltungsrates)

Aktiven			Passiven		
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Bankdebitoren auf Sicht	2 852 685	72	Obligationenanleihe	1 034 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	676 578	25	Bankkreditoren auf Sicht	1 800 000	—
Wertschriften und Beteiligungen:			Delkrederekonto	130 000	—
Aktien	Fr. 7 226 342.—		Rückstellungskonto	6 300 000	—
Obligationen	» 2 910 601.—		Sonstige Passiven	1 426 642	85
Konto Wertverminderung des Portefeuilles	» 2 997 429.20	13 634 372	Aktienkapital	5 000 000	—
Transitorisches Konto		56 000	Reservefonds	1 000 000	—
		17 219 636	Gewinn- und Verlustkonto	528 993	32
				17 219 636	17
Soll	Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1952			Haben	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Passivzinsen	36 354	60	Vortrag vom Vorjahr	203 512	03
Unkosten:			Aktivzinsen	19 957	14
Gesellsch. Behörden und Personal	45 174	—	Ertrag der Wertschriften	366 648	21
Geschäfts- und Bureaukosten	38 286	40	Verschiedenes	104 572	69
Steuern und Abgaben	45 881	75			
Gewinnsaldo	528 993	32			
	694 690	07			
			(B 47)	694 690	07

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni**Portugal - Zölle**

Mit dem im «Diario do Governo» vom 17. April 1953 erschienenen Gesetzesdekret Nr. 39:174 hat das portugiesische Finanzministerium im Sinne einer weiteren Erleichterung zugunsten der Stickereindustrie auf Madeira (vgl. Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 93 vom 23. April 1951), u. a. die Einfuhr von Wirkstoffen aus künstlichen und synthetischen Fasern der Position 424 des portugiesischen Zolltarifs nach dieser Inselgruppe von den Zöllen und allen lokalen Abgaben befreit. 118. 26. 5. 53.

Portugal - Droits de douane

Par le décret-loi N° 39:174, publié au «Diario do Governo», du 17 avril 1953, le Ministère des finances portugais a, dans le sens d'un nouvel allègement en faveur de l'industrie de la broderie de Madère (voir publication dans la «Feuille officielle suisse du commerce» N° 93 du 23 avril 1951) exempté des droits de douane et de toutes les impositions de caractère local l'importation dans l'archipel de Madère de la bonneterie en fibres textiles artificielles et synthétiques du N° 424 du tarif des douanes portugaises. 118. 26. 5. 53.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern - Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Für Artikel aus
Plaxiglan
die Spezialfirma



Zürich 56
Tel. 051 464991
Wehntalerstr. 298

Hausmann AG., St. Gallen

Schweizerisches Medizinal- und Sanitätsgeschäft

Laut Beschluss unserer heutigen Generalversammlung gelangt Coupon Nr. 54 unserer Aktien abzüglich 30% Abgaben mit netto Fr. 42.— zur Einlösung bei

unserer Kasse in St. Gallen, Kugelgasse 4
Schweizerischer Bankverein in St. Gallen

St. Gallen, den 21. Mai 1953.

Wiler Aktienbrauerei

Die Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen auf Dienstag, den 9. Juni 1953, 17.15 Uhr, ins Restaurant «Eisenbahn», Wil, zur Behandlung folgender Traktanden:

1. Abnahme der Jahresrechnung 1951/52.
2. Wahlen.
3. Diverses.

Rechnung und Revisorenbericht liegen ab 30. Mai 1953 im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf. Eintrittskarten können gegen Ausweis daselbst bezogen werden.

Zürich, den 12. Mai 1953.

Der Verwaltungsrat.

Waldhaus Vulpera AG. in Vulpera**Einladung zur 58. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Montag, den 15. Juni 1953, um 9.30 Uhr, im Hotel Waldhaus Vulpera

Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Bilanz pro 1952.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Genehmigung der Jahresrechnung und die Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren für das Jahr 1953.
5. Umfrage.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht und der Bericht der Kontrollstelle können vom 4. Juni 1953 an während der üblichen Geschäftsstunden im Bureau der Gesellschaft von den Aktionären eingesehen werden.

Samedan, den 20. Mai 1953.

Für den Verwaltungsrat:
der Präsident: G. A. Töndury-Tester.

Inserate im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

METEOR AG. IN ZÜRICH**Einladung zur 9. ordentlichen Generalversammlung**

auf Dienstag, den 9. Juni 1953, 11.30 Uhr,

im Bureau von Herrn Dr. iur. W. Russenberger, Gartenstrasse 14, Zürich 2.

Traktanden:

1. Protokoll der 8. ordentlichen Generalversammlung.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Jahresrechnung 1952.
4. Entlastungserteilung.
5. Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis.
6. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1953.

Der Geschäftsbericht, der Bericht der Kontrollstelle und die Jahresrechnung mit dem Antrag über die Verwendung des Jahresergebnisses liegen ab 29. Mai 1953 im Bureau von Herrn Dr. iur. W. Russenberger, Gartenstrasse 14, Zürich 2, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Voraussetzung für die Teilnahme an der Generalversammlung ist ein rechtsgültiger Ausweis über den Aktienbesitz per 9. Juni 1953.

Zürich, 28. Mai 1953.

Der Verwaltungsrat.

Funiculaire Neuveville-St-Pierre

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires a fixé aujourd'hui le dividende pour 1952 à 11 fr. brut.

Messieurs les actionnaires sont avisés que le coupon N° 48 est payable dès ce jour par 7 fr. 70 net à la Banque Populaire Suisse, à Fribourg.

Fribourg, le 21 mai 1953.

Le conseil d'administration.

**Schweizerische Industrie-Gesellschaft
Neuhausen am Rheinflall****Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Dienstag, den 9. Juni 1953, 17 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Neuhausen am Rheinflall.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung per 31. Dezember 1952 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht mit den Anträgen über die Verwendung des Reingewinnes und der Bericht der Kontrollstelle liegen am Gesellschaftssitz zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können von den Aktionären bis zum 5. Juni 1953 am Sitz der Gesellschaft bezogen werden. Vom 26. Mai bis zum 9. Juni 1953 werden im Aktienbuch keine Eintragungen vorgenommen.

Neuhausen am Rheinflall, den 21. April 1953.

Der Verwaltungsrat.

Die moderne Büroeinrichtung



Esterbrook Dip-Less
Nr. 407
das ideale Schreibgerät für jedes Pult:

- Immer schreibbereit
- Schreibt seltenlang ohne Eintauchen
- Federspitzen für jede Hand

Erhältlich in Papeterien
od. Nachweis durch Waser & Co.
Zürich, Löwenstr. 35 a

... den höchsten Ansprüchen gewachsen...



Büfag
BÜROMÖBEL
in
Holz
Holz-Stahl
Stahl

Büfag
K. BERTSCHMANN & CO.
Neuengasse 19, Bern
gehörender Bürgerhaus
TEL. (031) 2 64 71



Die ganze Welt in einer Schublade!

Der Geschäftsführer dieser Import-Export-Firma hat seine Kunden auf der ganzen Welt, von Kapstadt bis nach Spitzbergen und oft sind wichtige Entschlüsse über Wareneinkäufe in Übersee von einer Stunde zur andern zu fassen. Ohne klare Übersicht über den Geschäftsgang wäre dies unmöglich. Eine gut ausgebaute Hänge-Registratur jedoch lässt diesen Kaufmann sein ganzes Geschäft jederzeit überblicken. Auf kleinstem Raum, staubgeschützt und übersichtlich geordnet, hat er alle Dossiers versorgt: in einer einzigen Schublade eines ERGA-Stahlpultes! Und wie sie läuft, diese Schublade — auf kräftigen Laufschienen mit Kugellagern, spielend leicht und dies nach vielen Jahren strengem Gebrauch.

ERGA
Stahlmöbel
GAUGER & CO. A.G. ZÜRICH

Noch besser als Büromöbel

Bigla
Stahlbüromöbel



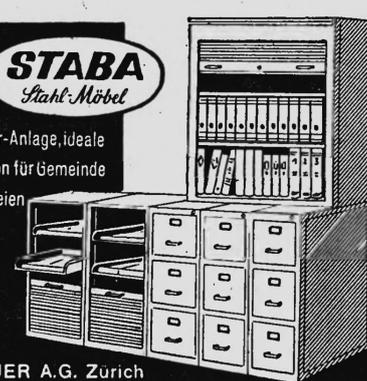
Sie haben sich überall eingeführt, in kleinen und grossen Büro- und Geschäftsbetrieben, öffentlichen Verwaltungen, Gemeindkanzleien, Banken, Versicherungen, Spitälern, bei Ärzten, ferner im Gewerbe und bei ungezählten Privaten. Ueberall helfen sie die Arbeit erleichtern, Ordnung und eine stimmungsfördernde Atmosphäre schaffen.

BIGLER, SPICHIGER & CIE. AG.
BIGLEN (Bern)

Verlangen Sie unverbindliche Beratung

STABA
Stahl-Möbel

Registratur-Anlage, ideale Kombination für Gemeinderats-Kanzleien



BAUER A.G. Zürich

Unverbindliche Anfragen an
BAUER AG., Geldschrank- u. Tresorbau, ZÜRICH 35
Nordstraße 25

Wohin mit den Ordnern?

Im **Wählfix** - Aktenständer stehen immer griffbereit auf einem Raum von nur 80 cm Durchmesser und 1,25 m Höhe **72 volle Ordner.**

Ob im Archiv oder im täglichen Gebrauch — Ordner gehören in den **Wählfix** - Aktenständer.

3 einzeln drehbare Ordneretagen pro Ständer.
Preis Fr. 225.— ab Lager Zürich.

Theo Beeli, Höhenweg 22, Zürich 32, Tel. (051) 32 52 42
Abteilung Wählfix-Geräte



**Abschluss
Ende Juni**

**Haben Sie alle nötigen
Formulare?**

Bestellen Sie rechtzeitig, damit Sie nicht
in Verlegenheit kommen.



**Conventionsfreie Frachten
ab Uebersee und England**

Müller-Gysin AG.

Basel Zürich Genf

AUTOCOLLANT

**Transkrit
Selbstklebepostkarten**

unsere Spezialität

**WAGNER & CIE.
ZÜRICH**

PAPIERWARENFABRIK

Lieferung durch Wiederverkäufer

FIDUCIAIRE DU CENTRE S.A.

G. Perrochon directeur
LAUSANNE

4, place Pépinière Tél. (021) 23.44.62/63

Organisations - Rev. sions - Impôts
Tous mandats fiduciaires

**Underwood
Electric**

Schneller schreiben
Sie auf der voll-
elektrischen Underwood
und ohne zu ermüden

Cäsar Müggli

Zürich
Lintheschergasse 15
Tel. (051) 25 10 02

Verreibungen in allen grösseren
Ortschaften der Schweiz

**Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden
in Basel**

Die Aktionäre der Gesellschaft werden hiermit zur Teilnahme an der

89. ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 8. Juni 1953, 11 Uhr, in das Verwaltungsgebäude der Gesellschaft,
Eilsabethenstrasse 46 in Basel, zur Behandlung nachstehender Traktanden eingeladen:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates und der Rechnung über das Betriebsjahr 1952.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung bezüglich Rechnung pro 31. Dezember 1952 und Verwendung des Ergebnisses.
4. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
5. Wahl der Mitglieder der Kontrollstelle und zweier Suppleanten zur Prüfung der Jahresrechnung pro 1953.
6. Wahlen in den Verwaltungsrat.

Laut § 25 der Statuten sind diejenigen Herren Aktionäre stimmberechtigt, auf deren Namen die Aktien in den Registern der Gesellschaft acht Tage vor Abhaltung der Generalversammlung eingetragen sind.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Einsendung des Anmeldeformulars ab 26. Mai 1953 an der Hauptkasse der Gesellschaft bezogen werden, wo vom gleichen Tage an auch die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle aufliegen werden.

Basel, den 15. Mai 1953.

Der Verwaltungsrat.

Industrie-Gesellschaft für Schappe in Basel

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 4. Juni 1953, 10 1/2 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, St. Jakobstrasse 54, in Basel.

Traktanden

der einundsiebzigsten ordentlichen Generalversammlung:

1. Vorlage des Jahresberichtes, der Jahresrechnung per 31. Dezember 1952 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses pro 1952.
4. Wahl von Mitgliedern des Verwaltungsrates.
5. Wahl von zwei Rechnungsrevisoren für das Jahr 1953 und von zwei Suppleanten derselben.

Um an der Generalversammlung teilzunehmen, haben die Aktionäre bis spätestens den 30. Mai 1953 einschliesslich ihre Aktien bei der Gesellschaftskasse, oder bei einer der in Basel niedergelassenen Banken oder deren Filialen in der Schweiz zu deponieren, wogegen ihnen auf Grund der hinterlegten Aktien Zutrittskarten zur Generalversammlung am Gesellschaftssitz ausgehändigt werden.

Der Bericht des Verwaltungsrates und die Jahresrechnung sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 23. Mai 1953 an am Sitze der Gesellschaft in Basel zur Einsicht der Aktionäre auf.

Industrie-Gesellschaft für Schappe:
Der Verwaltungsrat.

Dampfschiffgesellschaft des Vierwaldstättersees

Einladung zur Generalversammlung

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der Dienstag, den 2. Juni 1953, 11 Uhr (Eintrag in die Präsenzliste von 10 Uhr an), im Grossratsaal, in Luzern, stattfindenden ordentlichen Generalversammlung eingeladen.

Tagesordnung:

1. Bericht und Rechnungsablage durch die Verwaltung.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über:
 - a) Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und Bilanz 1952.
 - b) Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
4. Wahl des Verwaltungsrates und seines Präsidenten.

Die Rechnung, die Bilanz und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 20. Mai 1953 an im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft vorschrittsgemäss zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Eintrittskarten können bis spätestens Samstag, den 30. Mai 1953, 11 Uhr, im Verwaltungsgebäude der Dampfschiffgesellschaft des Vierwaldstättersees, Güterstrasse 2, Luzern, gelöst werden. Diese Karten enthalten auch die erforderlichen Angaben über den Fahrplan der für den Besuch der Generalversammlung in Betracht fallenden Schiffs-kurse.

Die Eintrittskarte berechtigt den Aktionär für selbe Person am Tage der Generalversammlung zur freien Fahrt zur Generalversammlung nach Luzern und zurück auf den Schiffen der Gesellschaft. Der Fahrausweis ist gegen Vorweis der Eintrittskarten an der Schiffskasse erhältlich.

Handänderungen von Aktien sind, um den Inhabern Anrecht zum Besuche der Generalversammlung zu geben, bis spätestens Samstag, den 30. Mai 1953, 11 Uhr, der Gesellschaft, unter Vorlage der Titel (vom Zedenten unterschrieben), anzugeben.

Luzern, den 30. April 1953.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: F. Ringwald;
der Vizepräsident: Dr. V. Winiker.

TANK-ANLAGEN

In Jeder Grösse für alle, besonders auch für feuergefährliche Flüssigkeiten, Spezialausführung für Industrie und Garagen; Messapparate, Durchlaufzähler, Motorpumpen, Tankwagen-Ausrüstungen, Zubehör, Sehlücher

ÖLFUEHRUNGEN

halb- und vollautomatisch für Industrie u. Privat

HAND-FEUERLÖSCHER

In verschiedenen bewährten Typen für alle Entstehungsorte

Beratung und Angebot kostenlos
40jährige Erfahrung

BREVO

A.G. FÜR EXPLOSIONS- U. FEUERSCHUTZ
HÖRGEN (ZÜRICH) (051) 92 42 01

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschgrub
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

**Une plante du Brésil
qui combat le rhumatisme**

C'est la Paraguaysis qui déchlorophyllé par procédé spécial, chasse les poisons du corps, élimine l'acide urique, stimule l'estomac et décongestionne le foie.

Rhumatisme, goutteux, arthritiques, faites un essai. Le paquet 2 fr., le grand paquet cure 5 fr. Se vend aussi en comprimés la boîte 2 fr., la boîte cure 5 fr. Envoi direct par poste:

Pharmacie de l'Etoile S. A., angle rue Neuve 1 - rue Chaaerau, Lausanne, Tél. 22 24 22, et en vente dans toutes les pharmacies.

CLASSIC

**ZUM
ADDIEREN**

MIT KONTROLLSTREIFEN

FAIGLE ZÜRICH
Industriestrasse 17 (051) 43 43

GESUCHT

Prospekte oder Vertreterbesuch

mit telephonischer Anmeldung über Einrichtungen für Spitalwäscherei-, Lingerie-, Desinfektions- und Verbrennungsanlagen.

Architekt Peter Vogelbach, Luzern
Zürichstrasse 85 Tel. (041) 2 76 48

Seit Jahren
Spezialhaus
für Karteien
und Registra-
turen. Kosten-
lose Beratung.

RIEGB-NÄGELI
Bahnhofstr. 22 Zürich
Tel. 23 27 01

Weltkleinste Schweiz.
Fahrschneide
MULTIPLI

einfachste Handhabung.
Leistung bis 10000 Bl.
etd. - Fabrikation und
Verkauf durch

KURT RONZI, BERN
Boltwerk 15
Tel. (031) 1 53 55

Erfinder

**HOLZWOLLE
HOLZWOLLEISEL
VERPACKUNGSKISTEN
HART- U. WEICHHOLZ-
BRETTER ALLER ART**

offertiert vorteilhaft

Belpor Sägewerk
Hs. Emch, Belp

Société Générale de Surveillance S. A., Genève

Les actionnaires de la «Société Générale de Surveillance S.A.», Genève, sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 27 juin 1953, à 14 h. 30, au siège social, place des Alpes 1, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapports du conseil d'administration et du vérificateur des comptes sur l'exercice clos le 31 mars 1953.
- 2° Votation sur les conclusions de ces rapports.
- 3° Nomination d'un contrôleur.

N. B. Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du contrôleur et le rapport de gestion seront à la disposition des actionnaires au siège social dès le 10 juin 1953.

Le conseil d'administration.

**Compagnie du Chemin de fer de Lausanne-Ouchy
et des Eaux de Brét**

L'assemblée générale des actionnaires

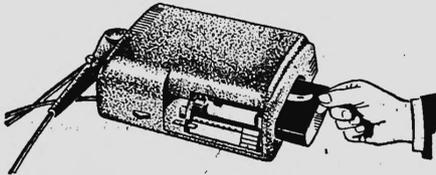
est convoquée pour le mardi 9 juin 1953, à 15 heures (feuille de présence à 14 heures 45) à la Banque Cantonale Vaudoise, salle du Conseil général, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion ainsi que le rapport des contrôleurs pour l'exercice 1952, seront à disposition de Messieurs les actionnaires dès le 26 mai 1953. Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées du 26 mai au 8 juin 1953 sur présentation des titres, au siège social, avenue J.-J.-Mercier 2, gare du Flon, Lausanne.

Le conseil d'administration.

Le nouveau modèle



Dictaphone

"TIME-MASTER"

a révolutionné la machine à dicter. C'est un appareil de format réduit, de forme élégante et d'une conception toute nouvelle, qui enregistre électriquement la dictée sur une bande en plastic sans fin. Il ne s'agit pas d'une simple machine à enregistrer, pouvant vaguement s'adapter à la transcription — comme il y en a légion — mais bien d'une installation de deux appareils (l'un à dicter, l'autre à transcrire) étudiés spécialement pour les besoins très précis du dicteur et ceux, non moins précis, de la secrétaire. Le « TIME-MASTER » est transportable.

Documentation à lettre lue.
Démonstration à domicile.
Mise à l'essai pour 8 jours.
Centaines de références de premier ordre à disposition

a. a. **Kaiser** S. a.
LAUSANNE
A LA RUE DE BOURG

SCHON GEZEIGT = HALB VERKAUFT
N. HARDEGGER G. m. b. H. - ZÜRICH 7
Kemperstrasse 5 Telefon (051) 32 67 96
Musterkoffer, Besteckbaukasten, Etuis, Aussteller für alle Zwecke praktisch, sauber, günstig

JAQUET S. A., Bâle

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour samedi le 6 juin 1953, à 11 heures, au siège social.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Examen du bilan et du compte de profits et pertes de l'exercice 1952.
- 3° Rapport du vérificateur des comptes.
- 4° Décision sur l'emploi du bénéfice.
- 5° Décharge au conseil d'administration.
- 6° Nomination des vérificateurs des comptes.
- 7° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du vérificateur des comptes seront déposés dès le 26 juin 1953 au siège de la société, où les actionnaires pourront en prendre connaissance.

Bâle, le 22 mai 1953.

Le conseil d'administration.



Ein Stück Gummi, das Ihnen sparen hilft!

Sie werden viele Formulare brauchen. Die können Sie jetzt selber drucken — im eigenen Büro, von einer Druckfarm, wie sie auch der Drucker benutzt.

Der Printo 360 ist ein Hochdrucker, den jeder bedienen kann. 500 000 Drucke hält eine Elastoprint-Druckform aus. Sie kann aufbewahrt und immer wieder benutzt werden.

Möchten Sie beim Formular-Druck sparen? Dann fordern Sie bitte die Printo-Mappe.



Generaervertretung für die Schweiz
Fritz Schumacher & Co.
Zürich 4

Feldstrasse 129 — Tel. (051) 23 08 23

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Erblasserin:

Frau Bluma Benovici, geb. Manheim

geb. 1907, des Hirsch und der China Choscha geb. Bruck, Ehefrau des Nehemia, von Zürich, Inhaberin eines Mercerie-Bonneterie-Engrosengeschäftes, wohnhaft gewesen Effingerstrasse 90 in Bern, verstorben am 28. April 1953.

Eingabefrist bis mit 26. Juni 1953:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungstatthalteramt II von Bern;
- b) für Guthaben der Erblasserin bei Notar Adolf Erni, Bahnhofplatz 5 in Bern.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massaverwalter: Herr Werner Sulzberger, BÜcherexperte, Dählhölzliweg 13 in Bern.

Die Firma Bluma Benovici, Mercerie-Bonneterie-Geschäft, Effingerstrasse 90 in Bern, wird durch Herrn Jakob Benovici unter Aufsicht des Massaverwalters gemäss Art. 67 EG weitergeführt.

Bern, den 22. Mai 1953.

Der Beauftragte: Adolf Erni, Notar.



Un calendrier mural

constituera pour vos clients du pays et de l'étranger le plus apprécié des cadeaux.

L'année durant, il jouera le rôle d'un ambassadeur chargé de rappeler à tous le nom de votre firme et la qualité de vos produits.

Notre calendrier mural 1954 a un format de 26,5 x 34 cm. Les vues en couleurs qui illustrent les douze feuillets mensuels sont aussi soigneusement choisies que parfaitement reproduites.

Le calendrier peut d'ailleurs être adapté aux désirs particuliers des clients.

Toute commande spéciale peut être exécutée à partir de 500 exemplaires.

Veillez nous demander nos conditions ou la visite de notre représentant. Nous sommes en mesure de vous faire des offres réellement intéressantes.



Arts graphiques
FIEDLER SA
La Chaux-de-Fonds

Arts graphiques Fiedler SA, La Chaux-de-Fonds
Nous serions disposés à: examiner votre offre spéciale / recevoir la visite de votre représentant.* Biffer ce qui ne convient pas.

A ENVOYER S.V.P.

Nom et raison sociale de la maison:

Adresse:

Losse oder gebunden?

Welches ist die zweckmässigste Form für Kontrollen aller Art, Preisverzeichnisse, Protokolle, Statistiken, usw.?

Kartei - Losblätterbuch oder gebundenes Buch?

Die ausgeprägten Vorteile einer jeden der drei Möglichkeiten müssen von Fall zu Fall abgewogen werden. Wir haben darin eine grosse Erfahrung und raten Ihnen gerne.

Ausser den üblichen Ausführungen fabrizieren wir für alle drei Artikel besonders geschätzte Spezialitäten: **PEBE-Schnellsichtkarteln**, eine Stellkartei mit hervorragender Uebersicht, bei welcher sich jede Karte ohne Suchen herausgreifen und wieder fehlerfrei versorgen lässt.

Losblätterbücher «Baumer» mit solldem Einband (7 Jahre Garantie) und doch leicht auswechselbarem Inhalt, beliebig anpassungsfähig an die Blattzahl. Im geöffneten Buch stehen die Blätter nicht auf, sondern liegen absolut flach — ein besonders geschätzter Vorteil.

Gebundene Bücher in Qualitätsausführung mit federndem Rohhautrücken, der bewirkt, dass die Bogen beim Schreiben wiederum tadellos flach bleiben.

Es liegt uns daran, Ihnen mit dem zweckmässigsten Mittel zu dienen. Lassen Sie sich darum von unserem Vertreter beraten.



P. BAUMER/Frauenfeld

Tel. (054) 724 61

Geschäftsbücherfabrik, Formulare-druckerel
PEBE-Buchhaltungen